



Distr.
GENERAL

CBD/NP/MOP/DEC/2/4
13 December 2016

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH



生物多样性公约

作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大会
第二次会议
2016年12月4日至17日，墨西哥坎昆
议程项目13

获取和惠益分享名古屋议定书缔约方通过的决定

2/4. 评估和审查议定书的有效性（第31条）

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾名古屋议定书第31条，

又回顾议定书第29条以及第NP-1/3号决定中的监测和报告义务，

1. **决定**根据本决定附件所列要点对议定书进行第一次评估和审查；
2. **敦促**缔约方并**邀请**其他国家政府至迟于作为议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议召开前12个月提交临时国家报告；
3. **请**执行秘书：（a）评估对额外信息的任何需要，包括考虑对获取和惠益分享国家联络点和（或）用户进行有针对性的调查；（b）编写相关信息的分析和综合报告，作为第一次评估和审查议定书有效性的依据；（c）向作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议提供与卡塔赫纳生物安全议定书的评估和审查工作经验有关的信息；
4. **还请**执行秘书编制一个指标框架，作为第二次和其后评估和审查时衡量实现议定书目标进展情况的依据，同时考虑到第一次评估所列要点的编制情况；
5. **请**履约委员会以一般性履约问题信息和结论以及建议的形式为第一次评估和审查议定书提供意见，以协助解决执行议定书方面的挑战；

6. 请执行问题附属机构第二次会议审查执行秘书提交的信息分析和综合报告以及指标框架草案，同时考虑到履约委员会的意见，并将其结论和建议提交作为议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议审议；

7. 敦促缔约方并鼓励其他国家政府、相关组织以及土著人民和地方社区在获取和惠益分享信息交换所公布信息，供议定书第一次评估和审查使用。

附件

将要列入议定书第一次评估和审查的要点和信息来源

要点	信息来源
(a) 执行议定书规定和缔约方相关义务的程度，包括评估缔约方为执行议定书而建立体制结构和制定获取和惠益分享措施的进展情况	临时国家报告 获取和惠益分享信息交换所 根据公约提交的国家报告 国家生物多样性战略和行动计划 可能对联络点和（或）用户进行有针对性的调查
(b) 制定衡量有效性的参考点	临时国家报告（问题 13、15、16、18、24、35、46 ¹ ） 获取和惠益分享信息交换所
(c) 制定对执行工作提供支持的参考点	临时国家报告（问题 56、57、61、62、63 ² ） 获取和惠益分享信息交换所 关于能力建设项目和资源的信息
(d) 评估第 18 条的有效性（执行的程度）	临时国家报告（问题 31 至 34 ³ ）
(e) 根据世界知识产权组织（知识产权组织）等其他有关国际组织的发展情况评估第 16 条的执行情况	临时国家报告（问题 25 ⁴ ） 尤其是知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会的报告

¹ 见作为缔约方会议的缔约方大会关于监测和报告（第 29 条）的第 NP-1/3 号决定，附件二。

² 同上。

³ 同上。

⁴ 同上。

要点	信息来源
<p>(f) 评估示范合同条款、行为守则、准则、最佳做法和标准以及土著人民和地方社区习惯法、社区规约和程序的使用情况</p>	<p>临时国家报告（问题 42、51 至 53⁵） 获取和惠益分享信息交换所 可能对联络点和（或）用户进行有针对性的调查</p>
<p>(g) 审查获取和惠益分享信息交换所的实施和运作情况，包括提供了多少获取和惠益分享措施；多少个国家公布了国家主管当局的信息；颁发了多少国际公认的遵守证书；发布了多少检查点公报</p>	<p>临时国家报告（问题 3⁶） 获取和惠益分享信息交换所，包括关于使用帮助功能/对话框的信息 获取和惠益分享信息交换所问题非正式咨询委员会会议的报告 可能对联络点和（或）用户进行有针对性的调查</p>

⁵ 同上。

⁶ 同上。